

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
22-е заседание,  
состоявшееся в среду,  
30 октября 1996 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 22-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАМБЮРГЕР (Нидерланды)

позже: г-н ДЖАББАРИ (Исламская Республика Иран)  
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ  
(продолжение)

- c) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ  
(продолжение)
- d) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ГЛОБАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ (продолжение)

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ  
(продолжение)

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

- f) ЛИКВИДАЦИЯ НИЩЕТЫ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.2/51/SR.22  
5 March 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ  
(продолжение)

- c) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ (продолжение)
- d) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ГЛОБАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ (продолжение)

Проект резолюции по вопросу о Конвенции о биологическом разнообразии (A/C.2/51/L.5)

1. Г-жа ДЕНГО (Коста-Рика) представляет проект резолюции A/C.2/51/L.5 от имени Группы 77 и Китая и от имени участников Движения неприсоединившихся стран. Она призывает принять его консенсусом.

Проект резолюции по вопросу об осуществлении решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (A/C.2/51/L.7)

2. Г-жа ДЕНГО (Коста-Рика) представляет проект резолюции A/C.2/51/L.7 по вопросу об устойчивом развитии малых островных развивающихся государств и настоятельно призывает принять его консенсусом.

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ  
(продолжение)

Ход осуществления резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей на середину десятилетия (A/C.2/51/L.8)

3. Г-н АКУНЬЯ (Коста-Рика), представляя проект резолюции A/C.2/51/L.8, говорит, что причиной разработки этого проекта резолюции стали опасения, что в некоторых областях работа по достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей ведется слабо. В указанной резолюции излагается направление деятельности на предстоящие пять лет в интересах достижения указанных целей. Он настоятельно призывает принять проект резолюции консенсусом.

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение) (A/51/59, A/51/73, A/51/87, A/51/120, A/51/127, A/51/138, A/51/208-S/1996/543, A/51/210, A/51/295, A/51/314, A/51/357, A/51/375, A/51/529 и A/50/462-S/1996/831)

f) ЛИКВИДАЦИЯ НИЩЕТЫ (A/51/443)

4. Г-н КРАССОВСКИ (Департамент по координации политики и устойчивому развитию), представляя доклад Генерального секретаря о проведении Международного года борьбы за ликвидацию нищеты и провозглашении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (A/51/443), говорит, что данный вопрос вновь выдвинулся на передний план в работе системы Организации Объединенных Наций, о чем свидетельствует решение о проведении 17 октября Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты и провозглашении 1996 года Международным годом борьбы за ликвидацию нищеты. Кроме того, на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития мировые лидеры дали торжественное обещание добиваться цели ликвидации нищеты и приняли всеобъемлющую

программу действий. В докладе представлена краткая информация о мерах, принятых системой Организации Объединенных Наций в связи с проведением мероприятий Года, и описание инициатив, призванных заложить основы долгосрочной программы действий по достижению целей и выполнению задач Десятилетия. В нескольких предыдущих докладах уже был сделан всесторонний обзор многих мероприятий, включая мероприятия межучрежденческих целевых групп Административного комитета по координации.

5. В докладе содержится ряд предложений и рекомендаций, в том числе обращенное к организациям системы Организации Объединенных Наций предложение представлять программные заявления с изложением своих программ по осуществлению мероприятий в поддержку Десятилетия, рекомендации в отношении мобилизации ресурсов и соображения относительно способов привлечения внимания общественности к целям Десятилетия. В связи с этим Ассамблея могла бы рассмотреть возможность выбора конкретной темы для каждого года в рамках общей темы, которая гласит, что ликвидация нищеты является для человечества этическим, социальным, политическим и экономическим императивом.

6. Г-н АЙЯЛА ЛАССО (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит, что с точки зрения прав человека нищету можно объяснить действием структурных и организационных факторов в общественном устройстве, наличием конкретных препятствий, таких, как отсутствие доступа к образованию или ресурсам, и отсутствием поддержки со стороны общины или семьи, которое приводит к зависимости от общества. Ликвидация нищеты требует налаживания между людьми, живущими в условиях нищеты, и остальной частью общества партнерских отношений, основанных на уважении, солидарности и взаимном признании прав и обязанностей партнеров. Основой плодотворных партнерских отношений является доступ к основным услугам, защита семей и расширение их возможностей, вложение средств в развитие людских ресурсов, обмен знаниями и подготовка людей и организаций для работы с бедными слоями населения.

7. Хотя, как гласит общеизвестная истинна, главную ответственность за развитие государств несут сами государства, отдельно взятое государство больше не является единственным участником этого процесса. Развитие требует компетентного управления на уровне правительства, последовательных национальных стратегий и глубокой заинтересованности населения. Для ликвидации нищеты необходимы комплексные стратегии, в которых демократические устои, уважение прав человека и устойчивое развитие взаимно подкрепляют друг друга. Разработка стратегий вовлечения населения в экономическую и социальную жизнь общества требует пересмотра системы существующих институтов.

8. Руководствуясь принципом равной значимости каждого права человека, его Управление будет прилагать усилия в направлении всеобщего поощрения и защиты прав человека, однако при этом оно будет уделять повышенное внимание экономическим, социальным и культурным правам, которые на протяжении многих лет игнорировались и которые лежат в основе проблем, связанных с крайней нищетой. Во время координационного этапа сессии 1996 года Экономический и Социальный Совет принял решение о внесении ряда изменений в целях совершенствования мероприятий Организации Объединенных Наций в поддержку усилий правительства по борьбе с нищетой. Он также предпринял ряд инициатив в связи с вопросом об осуществлении права на развитие. В результате состоявшегося обмена мнениями он и президент Всемирного банка определили пять направлений сотрудничества: обмен информацией и взаимодействие в подготовке страновых проектов, обмен опытом в реконструкции и развитии на этапе перехода к демократическому устройству, формирование национального потенциала в области управления и обеспечения правопорядка, сотрудничество между отделениями на местах и просвещение в области прав человека.

9. Переходя к вопросу о реорганизации Управления Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека, оратор напоминает о том, что Рабочая группа по праву на развитие и Генеральная Ассамблея просили принять меры к тому, чтобы осуществлению этого права уделялось более пристальное внимание. В связи с этим был создан Отдел по исследованиям в области права на развитие, который будет осуществлять координацию всех мероприятий, касающихся права на развитие, и общесистемную деятельность в области нищеты.

10. Г-н АКУНЬЯ (Коста-Рика), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что пришло время подумать об оценке деятельности в области ликвидации нищеты, проводимой на уровне системы Организации Объединенных Наций. Ликвидация нищеты представляет собой серьезную задачу в силу ее масштабности, сложности и межсекторального характера, однако значительное сокращение объема ресурсов, выделяемых на цели развития по многосторонним каналам, осложняет выполнение этой задачи. С одной стороны, растет понимание того, что ликвидация нищеты – одна из первоочередных задач; с другой стороны, общая тенденция к сокращению объема выделяемых ресурсов чрезвычайно осложняет принятие адекватных мер. Даже перераспределения ресурсов едва ли будет достаточно, когда нет определенности в отношении положения с ресурсами в целом, когда их объем остается на одном уровне или сокращается. Таким образом, для того чтобы ликвидация нищеты считалась реально достижимой целью, необходим предсказуемый приток ресурсов в достаточном объеме. Международное сообщество уже пришло к согласию относительно того, что причины нищеты лежат в международной сфере; это было признано как в Повестке дня на XXI век, так и на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

11. Целевые программы ликвидации нищеты обеспечивают оказание ценной поддержки в период осуществления экономических реформ, однако их недостаточно. Деятельность в этом направлении необходимо дополнять параллельной работой над действенными экономическими стратегиями в интересах создания рабочих мест, расширения возможностей бедных слоев населения и активизации их участия в процессе принятия решений. В частности, необходимо принять меры к тому, чтобы предоставить женщинам, особенно в развивающихся странах, различные возможности в экономической и социальной сфере для увеличения их вклада в развитие.

12. Группа 77 и Китай просят Генерального секретаря разработать ориентированную на практические меры программу в поддержку первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты с учетом содержания разделов, касающихся ликвидации нищеты, в различных планах действий, выработанных на серии глобальных конференций. Эти делегации приветствуют инициативы, выдвинутые во время Международного года борьбы за ликвидацию нищеты, однако просят провести общую оценку деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заострить внимание на извлеченных практических уроках и укрепить созданные механизмы в целях максимального увеличения их вклада в проведение Десятилетия. Доклад Генерального секретаря, испрошенный в резолюции 50/107 Генеральной Ассамблеи, должен быть представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на специальной сессии в июне 1997 года.

13. Для решения проблемы нищеты одной лишь деятельности по улучшению условий жизни бедных слоев населения недостаточно. Необходимо вплотную заняться коренными причинами и пагубными последствиями обнищания, особенно в сельских районах. Без таких целенаправленных усилий нельзя достичь цели поступательного экономического роста и устойчивого развития.

14. Г-н МЁРФИ (Ирландия), выступая от имени Европейского союза и Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, а также Исландии, говорит, что Европейский союз придает принципиальное значение вопросу ликвидации нищеты и решительно поддерживает его обсуждение на многостороннем уровне.

15. Исторические обязательства в отношении ликвидации нищеты, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, следует рассматривать с учетом того, что более 1 млрд. человек живут в условиях крайней нищеты. Существует опасность того, что чрезмерно частое повторение этих тревожных цифр ослабит волю к практическим действиям, однако международное сообщество не должно допустить этого.

16. Страны должны искать нетрадиционные и конкретные решения на национальном уровне; вместе с тем необходимы также меры на международном уровне. Необходимо, чтобы развитые страны как можно скорее достигли целевого показателя по объему официальной помощи в целях развития, установленного на уровне 0,7 процента от валового национального продукта (ВНП). В этой области наметился ряд обнадеживающих тенденций, включая пропаганду инициативы "20/20", работу межучрежденческих целевых групп в таких областях, как обеспечение всеобщего доступа к основным социальным услугам и занятость и обеспечение устойчивых источников средств к существованию, а также возобновление многими оперативными учреждениями программных обязательств по ликвидации нищеты в странах-получателях помощи. Чрезвычайно важно, чтобы эти вопросы были в поле зрения руководителей как развитых, так и развивающихся стран для принятия дальнейших мер.

17. Что касается рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря по вопросу о ликвидации нищеты (A/51/443), то Европейский союз одобряет первую рекомендацию, а в связи со второй и третьей рекомендациями – о мобилизации ресурсов – он предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея руководствовалась положениями соответствующей части согласованных выводов, сформулированных на основной сессии Экономического и Социального Совета 1996 года. И наконец, Европейский союз поддерживает идеи о конкретных действиях на каждый год Десятилетия, изложенные в четвертой рекомендации, содержащейся в докладе Генерального секретаря.

18. Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) говорит, что ликвидация нищеты требует обеспечения доступа к экономическим возможностям и основным социальным услугам и наличия благоприятных условий, которые способствовали бы появлению стабильных источников средств к существованию. Расширение возможностей людей, живущих в условиях нищеты, должно быть краеугольным камнем стратегий развития. Как в развивающихся, так и в развитых странах нищета все чаще ассоциируется с женщинами. Действительно, из 1,3 млрд. человек, живущих в условиях крайней нищеты, более 900 млн. сегодня составляют женщины. Примечательно, что, если эта тенденция сохранится, число людей, живущих в условиях крайней нищеты, к концу первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты увеличится.

19. К сожалению, подход к борьбе за ликвидацию нищеты по-прежнему не лишен недостатков, которые обусловлены преимущественно распространностью ошибочных стереотипов. Уменьшение масштабов нищеты по-прежнему приравнивается к социальному обеспечению. Однако практический опыт во многих регионах мира дает основания полагать, что преодоление нищеты не только финансово возможно, но и экономически целесообразно. В этой связи следует отметить, что в Бангладеш инвестиции во многие проекты борьбы с нищетой оказались самоокупающимися. Растет понимание того, что бедняки готовы и способны выйти из состояния нищеты, если им предоставить доступ к базовым экономическим возможностям. Осознание этого способствовало расширению поддержки программ предоставления микрокредитов, ориентированных на беднейшие слои населения в городских и сельских районах. В этой связи оратор приветствует созыв в Вашингтоне, О.К., 2-4 февраля 1997 года встречи на высшем уровне по микрокредитам и настоятельно призывает все страны принять в ней участие на высоком уровне в интересах ее успешного проведения. Необходимы действенные национальные стратегии для значительного уменьшения масштабов общей нищеты, включая обеспечение доступа бедных слоев населения к

производственным ресурсам, особенно доступа к микрокредитам. Система Организации Объединенных Наций призвана играть вспомогательную роль в поддержке усилий правительства в направлении достижения этой цели. Чрезвычайно важное значение имеет выполнение международным сообществом глобальных обязательств, поскольку причины нищеты и решение этой проблемы неразрывно связаны с международной обстановкой.

20. Г-н Джаббари (Исламская Республика Иран), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

21. Г-н АЗАЙЕЗ (Тунис) говорит, что ликвидация нищеты была главной целью всех крупных конференций Организации Объединенных Наций, прошедших в нынешнем десятилетии. Перед системой Организации Объединенных Наций стоит колоссальная задача, которую можно выполнить только путем согласования работы Организации Объединенных Наций с работой всех ее специализированных учреждений, включая учреждения бреттон-вудской системы, по принципу взаимодополняемости и взаимовыгодного сотрудничества. Только путем согласования программ работы в области ликвидации нищеты международное сообщество сможет обеспечить необходимую последовательность программных подходов в этой области и интеграцию всех аспектов, определенных Административным комитетом по координации (АКК). В этой связи Тунис приветствует ту степень координации, которой добилась система Организации Объединенных Наций на уровне стран. Создание местных координационных комитетов, в рамках которых Организация Объединенных Наций и национальные руководители ведут совместный поиск решений существующих проблем, – оригинальная инициатива, которую Тунис поддерживает.

22. Сложилось единое мнение о необходимости выполнения обязательств в отношении ликвидации нищеты, взятых правительствами на недавних крупных конференциях Организации Объединенных Наций. Для этого чрезвычайно необходимо, в частности, расширить доступ развивающихся стран к мировым рынкам и найти способы решения стоящих перед ними проблем в области внешней задолженности и передачи технологий.

23. В 1992 году в Тунисе был учрежден национальный фонд солидарности для финансирования различных проектов в интересах малообеспеченных слоев населения и содействия развитию тех городских районов, которые лишены минимального набора базовых объектов инфраструктуры. Ориентация на удовлетворение потребностей человека, лежащая в основе проводимой Тунисом политики, позволила ему укрепить дух национальной солидарности благодаря выдвижению заботы о бедных и ущемленных категориях населения в разряд первоочередных задач страны. Хотя Тунис приветствует тот факт, что сегодня ликвидация нищеты считается одной из первоочередных задач мирового сообщества и что система Организации Объединенных Наций выделяет все большую долю ресурсов на достижение этой цели, он тем не менее обеспокоен тем обстоятельством, что в последние годы наблюдается устойчивая тенденция к сокращению объема взносов, поступающих многосторонним учреждениям, занимающимся вопросами развития. Кроме того, продолжается сокращение притока официальной помощи в целях развития от стран – членов Организации экономического сотрудничества и развития, который упал до самого низкого с 1973 года уровня. Сокращается также объем ресурсов, выделяемых Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Для того чтобы ликвидация нищеты не осталась благим намерением, выполнение которого будет откладываться на очередное десятилетие, приток ресурсов на эти цели должен носить предсказуемый, дополняющий и адекватный характер.

24. Важнейшие цели совершенствования систем социальной защиты населения и содействия его вовлечению в жизнь общества могут быть достигнуты только при наличии твердой политической воли выделять ресурсы на национальном и международном уровнях на обеспечение благосостояния всех людей.

25. Г-жа ЦУЙ Ин (Китай) говорит, что основной путь ликвидации нищеты на основе поступательных усилий заключается в оказании развивающимся странам помощи в развитии их собственного потенциала в плане повышения уровня жизни их населения. Необходимо также, чтобы подход к ликвидации нищеты носил комплексный характер и учитывал экономические, социальные, исторические и географические факторы, а также принципы устойчивого развития, интересы охраны окружающей среды и меры ограничения чрезмерного роста численности населения. Реализация консенсуса в отношении ликвидации нищеты, который был достигнут на международных конференциях, означает принятие целенаправленных мер, учитывающих специфику местных условий. Необходимо также совершенствовать многоуровневое международное сотрудничество, в ходе которого международное сообщество не только успешно выполняло бы обязательства, взятые им на различных международных конференциях, но и осуществляло бы соответствующие последующие меры, включая создание благоприятных для развивающихся стран внешних экономических условий.

26. Необходимо также улучшить координацию и взаимодействие в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе с учреждениями бреттон-вудской системы. В деятельности по ликвидации нищеты, проводимой системой Организации Объединенных Наций, должны учитываться фактические потребности стран-получателей, с тем чтобы обеспечить успешную последующую деятельность.

27. Поскольку правительство ее страны придает огромное значение борьбе с нищетой, оно с 1984 года проводит мобилизацию ресурсов в целях осуществления национального плана ликвидации к концу нынешнего века крайней нищеты. Число китайцев, живущих в условиях нищеты, сократилось с 80 млн. человек в конце 1993 года до 65 млн. человек в конце 1995 года.

28. Г-н ГАРСИА (Сальвадор), выступая от имени стран Центральной Америки, говорит, что он разделяет мнение о том, что нищета стала одной из главных проблем, стоящих сегодня перед человечеством в контексте социального и устойчивого развития. Это - сложная и многоплановая проблема, обусловленная действием целого ряда факторов, особенно наличием глубоких структурных диспропорций во всех важных аспектах жизнедеятельности человека. Именно поэтому страны Центральной Америки всецело поддерживают резолюции 48/183 и 50/107 Генеральной Ассамблеи. Сознавая, что для ликвидации нищеты необходима всеобъемлющая, ориентированная на нужды людей стратегия, эти страны создали Альянс за устойчивое развитие в Центральной Америке, основанный на солидарности, взаимодополняемости, совместной ответственности и самостоятельности.

29. Страны Центральной Америки также подписали договор о социальной интеграции, в котором обязались, в частности, содействовать устойчивому развитию, обеспечивать охрану окружающей среды и вкладывать средства в социальное развитие в интересах преодоления структурных факторов нищеты, уделяя особое внимание тем слоям населения, которые оказались в неблагоприятных условиях. Кроме того, повышенное внимание уделяется положению женщин и детей. В этой связи Альянс пошел дальше своих обязательств, которые закреплены в соглашениях, заключенных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, поставив перед собой целью привести национальное законодательство в соответствие с Конвенцией о правах ребенка. Активизируются усилия в направлении обеспечения равноправия женщин и мужчин, в частности путем расширения возможностей женщин в плане участия в процессе принятия решений.

30. Несмотря на ведущуюся на национальном и региональном уровнях работу по ликвидации нищеты, страны Центральной Америки чрезвычайно обеспокоены отсутствием прогресса в этой области. Международному сообществу необходимо взять твердые обязательства по созданию таких условий, которые способствовали бы искоренению нищеты. В связи с этим вызывают обеспокоенность тот факт, что развивающимся странам, особенно наименее развитым из них,

приходится прилагать огромные усилия, и те тяжелые последствия, которые имеет для их экономики процесс глобализации. В этой ситуации приобретает еще большую актуальность вопрос о необходимости выделения новых финансовых ресурсов, особенно от доноров, для финансирования программ ликвидации нищеты, в том числе за счет увеличения объема официальной помощи в целях развития и улучшения положения с выходом на рынки, а также с ценами на экспортную продукцию развивающихся стран.

31. Тот факт, что, несмотря на впечатляющие достижения науки и техники, в конце XX века в мире по-прежнему существует проблема нищеты, подводит к мысли о том, что ее ликвидация больше связана с осведомленностью и политической волей, чем с технологиями, "ноу-хау" и производством. Правительствам совместно с гражданским обществом необходимо заново сформулировать цели для всего общества на основе новых партнерских отношений и выработать конкретные стратегии борьбы с нищетой. Страны Центральной Америки высоко ценят чувство солидарности, проявляемое Организацией Объединенных Наций, и ту политическую волю, которую она мобилизует и которая отражена в документе A/51/443, и приветствуют решение ПРООН об учреждении фонда для борьбы с нищетой.

32. Страны Центральной Америки переживают переходный период, в течение которого они стремятся преодолеть последствия недавних вооруженных конфликтов и выработать такие стратегии развития, которые укрепили бы процесс примирения между обществом и демократическими институтами. Они хотели бы вновь подчеркнуть важную роль Экономического и Социального Совета как координатора деятельности всей системы Организации Объединенных Наций по ликвидации нищеты в рамках работы по выполнению решений крупных конференций Организации Объединенных Наций. Все государства-члены должны проявлять большую солидарность и предлагать конкретные меры, которые явились бы ощутимым вкладом в работу, проводимую в рамках первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

33. Г-н БЬЯУ (Бенин) говорит, что, поскольку проблема абсолютной нищеты и ее последствия затрагивают все страны мира, заявления и благонамеренные декларации по вопросу о нищете не помогут, если директивные органы не примут решительных мер по борьбе с этим бедствием. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития главы государств и правительств признали, что борьба с нищетой – этический, социальный, политический и экономический императив человечества. Ликвидация нищеты требует разработки и осуществления соответствующих стратегий и программ, а также последующей деятельности, при всемерном участии самих людей, живущих в нищете. В этой связи его делегация с удовлетворением отмечает, что международное сообщество знает, какие меры необходимо принять, чтобы остановить и обратить вспять тревожную тенденцию к увеличению масштабов нищеты. Необходимо провести оценку тех разнообразных мероприятий, которые осуществляют в этой области Организация Объединенных Наций, и подготовить подробный доклад по этому вопросу для представления на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

34. На национальном уровне правительство его страны делает все возможное с учетом имеющихся в его распоряжении скучных финансовых ресурсов для постепенного повышения качества основных услуг, таких, как образование, медицинское обслуживание и продовольственная безопасность, для своего населения. В силу нищеты и нужды, в которой живут жители поселков и сельских районов, задача правительства на среднесрочную и долгосрочную перспективу заключается в создании благоприятных условий, которые позволили бы довести уровень жизни общин на местах до общего для всей страны прожиточного минимума. Эта концепция, которая будет совершенствоваться по мере развития самого Бенина, первоначально будет предусматривать только обеспечение продовольственной безопасности, базовое образование, доступ к услугам и первичное медико-санитарное обслуживание и создание возможностей для получения доходов. В работе по достижению этой цели главными участниками будут люди, живущие в нищете, местные

и низовые общественные организации, а также семьи и отдельные лица, объединенные в структуры, занимающиеся вопросами развития. Он выражает надежду на то, что международное сообщество, включая партнеров по развитию, поможет его стране достичь этой цели. В предверии первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты чрезвычайно важно удвоить усилия на всех уровнях для мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления стратегий и программ ликвидации нищеты.

35. Г-н АДХИКАРИ (Непал) говорит, что, хотя его делегация согласна с тем, что главная ответственность за ликвидацию нищеты лежит на национальных правительствах, международное сообщество должно способствовать созданию благоприятных экономических условий. Международные экономические условия становятся все более неблагоприятными для развивающихся стран, особенно для наименее развитых из них. Объем официальной помощи в целях развития уменьшился до такой степени, что его средний уровень составляет всего 0,27 процента ВНП развитых стран. В этой связи он от имени своего правительства выражает признательность странам Северной Европы за выделяемый ими большой объем помощи.

36. Во многих развивающихся странах производственный сектор не очень хорошо развит, а сельские районы сталкиваются с проблемами, связанными со снабжением товарами и доступом к услугам. Инвестиции в малые и средние предприятия могли бы помочь обеспечить работой жителей деревень и удаленных районов. Эти усилия должны дополняться мерами по стимулированию кредитования предпринимателей на местах, особенно из числа женщин. Важное значение в этой области имеет помочь со стороны международного сообщества, поскольку сами правительства не в состоянии осуществлять подобные программы.

37. При новом режиме мировой торговли наименее развитые страны страдают от неблагоприятных условий на международных рынках. Если намерение международного сообщества ликвидировать нищету во всем мире действительно серьезно, оно должно принять меры к тому, чтобы устраниТЬ присущие этим рынкам недостатки. В качестве первого шага необходимо принять меры к тому, чтобы их продукция получила свободный и неограниченный выход на международные рынки.

38. Г-н СОМАВИА (Чили), выступая от имени стран - членов Общего рынка Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также Боливии и Чили, являющихся ассоциированными членами, говорит, что меры по ликвидации нищеты следует принимать на национальном уровне. Исходя из этого, правительства стран - членов МЕРКОСУР и Боливии и Чили выдвинули ликвидацию нищеты в разряд первоочередных задач и включили ее в свои общие стратегии национального развития, а также в конкретные стратегии и программы ликвидации нищеты.

39. Особое внимание необходимо уделять гуманитарному аспекту экономического развития, поскольку экономический рост должен предоставлять возможности всем членам общества. В связи с этим важно, чтобы все виды экономической деятельности были нацелены на сбалансированное и стабильное в социальном отношении развитие. Необходимо создать условия для достижения качественно более высокого уровня развития, которое отвечало бы потребностям населения. Как развитым, так и развивающимся странам следует принять меры к тому, чтобы экономический рост обеспечивал создание достаточного количества рабочих мест при адекватной оплате труда. Вместе с тем, даже если процесс устойчивого развития позволит создать рабочие места и обеспечить базовые социальные услуги, все равно сохранится необходимость в проведении конкретных стратегий, направленных на решение проблем маргинализации и уязвимости беднейших слоев населения. Эти стратегии должны включать тщательно разработанные программы, ориентированные на целевые группы. Главной целью этих программ должно быть стимулирование самообеспеченности; они не должны приводить к формированию зависимости и связывать личную инициативу.

40. Можно и нужно принимать меры на международном уровне. Так, например, весьма ценным в этом отношении являются "Доклад о развитии человека" Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также созыв в 1997 году встречи на высшем уровне по микрокредитам, цель которой заключается в поиске путей обеспечения кредитами 100 млн. беднейших семей в мире, особенно женщин из этих семей. На пороге XXI века ликвидация нищеты является одной из первоочередных задач как для правительств отдельных стран, так и для международного сообщества в целом, и для успешного выполнения этой задачи необходимы и индивидуальные, и коллективные усилия.

41. Г-н ТЬЕНДРЕБЕОГО (Буркина-Фасо) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая.

42. Провозглашение Международного года борьбы за ликвидацию нищеты и первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты подчеркивает усилия государств, системы Организации Объединенных Наций и других участников процесса развития, направленной на искоренение этого зла. Что касается содержащихся в заключительной части доклада Генерального секретаря (A/51/443) предложений и рекомендаций в отношении конкретных мероприятий, проводимых в рамках Десятилетия, то его делегация поддерживает рекомендацию 4, касающуюся ежегодных мероприятий в рамках Десятилетия. В то же время она выражает сожаление в связи с тем, что фондам, программам и учреждениям Организации Объединенных Наций было всего лишь предложено подготовить программу проведения Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты. Его делегация придает важное значение вопросам коммуникации и информации, однако она предпочла бы, чтобы средства, выделенные на проведение Международного дня, вместо этого были использованы в целях финансирования конкретных проектов в бедных странах.

43. Его делегация с нетерпением ожидает результатов работы Рабочей группы по проблемам нищеты Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам (ККПОВ) и межучрежденческих целевых групп Административного комитета по координации (АКК).

44. К выбору темы каждого года в рамках Десятилетия следует подходить более продуманно, поскольку использование годовщины крупной конференции Организации Объединенных Наций может быть связано с трудностями выбора лет, на которые приходятся годовщины других не менее важных конференций. Его делегация поддерживает обе содержащиеся в докладе рекомендации относительно мобилизации ресурсов.

45. В центре прений по проблемам нищеты стоит вопрос о ресурсах – людских и технических, а также финансовых. Не вызывает сомнения вопрос о том, что главную ответственность за мобилизацию и наиболее эффективное использование ресурсов несут отдельные государства, однако многие страны, в частности наименее развитые, слишком бедны и не имеют необходимых социальных и экономических структур, для того чтобы сделать это. Только политическая воля всего международного сообщества сможет обеспечить устранение основных причин нищеты.

46. Г-н СФЕИР-ЮНИС (Всемирный банк) говорит, что концепции роста, устойчивого развития и нищеты тесно связаны между собой. Необходимым условием смягчения остроты проблемы нищеты является рост. Что касается устойчивого развития, то хорошо известно, что бедные слои населения проживают в экологически запущенных районах и что динамика нищеты проявляется через неустойчивое развитие. В этом контексте необходим общий знаменатель для определения и разработки комплекса последовательных и эффективных инвестиционных программ, политики, средств и институциональных реформ, необходимых для достижения целей роста, устойчивого развития и ликвидации нищеты. Таким общим знаменателем может быть накопление капитала – то, как общество обращается с имеющимися у него активами.

47. Нищета может быть увязана с накоплением капитала, если основное внимание уделять нищете как отсутствию возможностей накопления капитала в его различных формах. Таким образом, программу смягчения остроты проблемы нищеты, видимо, необходимо разрабатывать на основе использования как общих трудоемких методов занятости, так и путем предоставления бедным слоям населения услуг в области образования, здравоохранения и в других областях, наряду с созданием механизмов социальной защиты. Как представляется, такую программу необходимо также разрабатывать с учетом расширения возможностей бедных слоев населения накапливать капитал. Для достижения целей, связанных с обеспечением роста, устойчивого развития и смягчения остроты проблемы нищеты, необходимо рассмотреть характер и масштабы всех аспектов процесса накопления капитала.

48. В некоторых районах мира в настоящее время наблюдается рост численности бедного населения в абсолютном и относительном выражении. Одна из причин обнищания связана с пределами и ограничениями экономической политики в области использования природных ресурсов и окружающей среды. Во многих случаях выдвигавшиеся предположения основывались на необходимости создания стимулов и регулирующих положений в первую очередь в отношении невозобновляемых ресурсов. Не все страны рассмотрели вопрос об аналогичных действиях в отношении возобновляемых ресурсов, считая, что такие ресурсы не будут истощены в ближайшем будущем. Вместе с тем указанная гипотеза уже не представляется обоснованной.

49. Еще одна область, которой необходимо уделять особое внимание, связана с субсидиями. Во многих случаях субсидии используются не в интересах бедных слоев населения. Кроме того, распределение субсидий является дорогостоящей процедурой, а расходы, связанные с охватом значительного большинства бедноты, становятся непозволительно высокими. И наконец, при разработке и осуществлении программ смягчения остроты проблемы нищеты необходимо принимать в расчет демографические факторы. Быстрый рост численности населения мира и высокие темпы урбанизации ставят новые серьезные проблемы перед всеми теми, кто занимается вопросами ликвидации нищеты во всем мире.

50. Г-жа ГОКО (Филиппины) говорит, что ее делегация удовлетворена большим объемом работы, проделанной системой Организации Объединенных Наций в целях решения проблемы нищеты в рамках осуществляющей ею последовательной и согласованной выработки ответных мер институционального характера. Указанные три межучрежденческие целевые группы АКК должны в полном объеме выполнить свои мандаты, с тем чтобы создать прочную основу для поддержки Организацией усилий каждого государства-члена по искоренению нищеты.

51. В связи с этим правительство Филиппин поставило перед собой конкретную цель сократить масштабы нищеты с 39,2 процента в 1991 году до 30 процентов в 1998 году. Для достижения этой цели президент Рамос учредил Президентскую комиссию по борьбе с нищетой. Комиссия представляет собой контрольный орган высокого уровня, ответственный за координацию всех правительственные программ и проектов по борьбе с нищетой и осуществлению состоящей из шести пунктов стратегии, нацеленной на 1) восстановление экономического роста путем создания рабочих мест, 2) обеспечение устойчивого характера такого роста, 3) расширение социальных услуг в целях удовлетворения минимальных основных потребностей, 4) поощрение устойчивых общинных проектов получения прибыли, 5) расширение возможностей бедных слоев населения в деле самопомощи и 6) уделение особого внимания важному характеру местных действий. На основе указанной стратегии и при поддержке ряда учреждений Организации Объединенных Наций Комиссия разработала Программу правительства Филиппин в области социальных реформ, также известную под названием Национальной программы действий по борьбе с нищетой.

52. Потребность в устойчивом экономическом росте как средстве смягчения остроты проблемы нищеты и улучшения социальных услуг трудно переоценить. В условиях развивающейся быстрыми

темпами экономики стран Восточной Азии рост доходов привел к относительному улучшению некоторых социальных показателей, например, к значительному снижению коэффициента младенческой смертности в последние годы. Хотя в Восточной Азии за чертой бедности все еще проживает значительное число людей – около 180 миллионов человек, она, по сравнению с любым другим регионом развивающихся стран, находится в более выгодном положении в плане решения проблемы нищеты за относительно более короткий промежуток времени.

53. Ее делегация надеется, что выводы и рекомендации межурожденческих целевых групп АКК будут способствовать обеспечению более широкой и более последовательной координации и будут содействовать расширению многсторонней или двусторонней помощи и программ в области сотрудничества по искоренению нищеты.

54. Г-жа ПАТЕЛЬ (Малави), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), говорит, что ее делегация и другие члены САДК в полной мере присоединяются к заявлению, с которым выступил представитель Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая.

55. Как и в большинстве развивающихся стран, в странах юга Африки феминизация нищеты приобретает все более широкие масштабы и проявляется особенно остро в домашних хозяйствах, возглавляемых женщинами. Закреплению сложившегося положения способствует политическое и экономическое неравенство мужчин и женщин и дальнейший рост числа девушек, выбывающих из школ. Основным условием расширения прав и возможностей женщин является обеспечение равного доступа к услугам в области образования, благодаря чему они смогут в полной мере и на равных условиях принимать участие в разработке экономической и социальной политики в области искоренения нищеты.

56. В условиях незначительного экономического роста возможности большинства стран САДК в деле создания рабочих мест весьма ограничены; это вынуждает людей искать работу в неформальном секторе. Согласно оценкам Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), 61 процент занятости в городских районах в странах Африки к югу от Сахары приходится на неформальные секторы. Результатом всего этого явилось значительное развитие сельского хозяйства в городских зонах, что представляет собой важную стратегию в обеспечении выживания. Остро стоит также проблема жилищного строительства и обеспечения жильем, в результате чего в большинстве городов юга Африки возникли трущобы и поселения бездомных; в этих временных поселениях зачастую нет средств водоснабжения и санитарии. Кроме того, этот регион по-прежнему подвергается опустошительному воздействию пандемии ВИЧ/СПИД.

57. Для сдерживания темпов деградации жилых зон в городах, которые становятся непригодными для проживания людей, необходимы долгосрочные меры, и страны САДК обратились к своим партнерам в области развития с призывом оказать им помочь в благоустройстве поселений посредством обеспечения основных социальных услуг.

58. К числу отрицательных последствий программ структурной перестройки в большинстве стран САДК относится рост числа людей, проживающих в условиях бедности, а некоторых – даже за чертой бедности. В этом контексте следует укрепить расширенный механизм структурной перестройки. Из-за периодических засух приостановлен достигнутый в 1995 году в субрегионе юге Африки незначительный рост ВВП – с 2,6 процента до 2,9 процента. В связи с этим международное сообщество должно оказать помочь тем странам субрегиона, которые пострадали от засухи. В тех странах, в которых уровень осадков был достаточным, развитию некоторых сельских районов препятствовало наличие противопехотных мин. В этой связи САДК выражает признательность Европейскому союзу, Соединенным Штатам Америки и другим странам, которые

оказали ему помочь в деле разминирования, и призывает международное сообщество расширить масштабы помощи САДК в этой области.

59. Ее делегация приветствует рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о ликвидации нищеты (A/51/443). Страны САДК уже разработали национальные планы ликвидации нищеты, которые заложили основу для помощи Организации Объединенных Наций. Страны САДК приветствуют ту активную роль, которую Генеральный секретарь отводит в своем докладе системе координаторов-резидентов. Страны САДК полностью поддерживают рекомендации в отношении мобилизации ресурсов, содержащиеся в рекомендации 2 в заключительной части указанного доклада, и также согласны с предложением утвердить эмблему Года в качестве эмблемы Десятилетия. Что касается проведения Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты, то страны САДК просят разъяснить основное содержание этой рекомендации. И наконец, соглашаясь с необходимостью повышения информированности, они считают, что деятельность в этой области не должна быть основной целью Десятилетия.

60. Г-н НОРБЕРТ (Мадагаскар) говорит, что ликвидация нищеты является основной задачей, стоящей перед международным сообществом в конце XX века, в частности, потому, что нищета лежит в основе других бедствий, включая ухудшение состояния окружающей среды, социальные волнения и нарушения прав человека – все из которых затрудняют осуществление усилий в области развития. Принятые в течение прошедших трех десятилетий меры по уменьшению масштабов нищеты увенчались обнадеживающими результатами, однако еще многое необходимо сделать.

61. Несмотря на благие намерения, провозглашенные на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, масштабы официальной помощи в целях развития продолжают существенно сокращаться и оговариваются все большим числом дополнительных условий. Тяжелое бремя задолженности и обслуживания долга, которое несут развивающиеся страны, затрудняет осуществление их усилий в области развития; задолженность наиболее бедных стран следует сократить, а то и совсем списать, с тем чтобы дать им возможность на прочной основе реализовать свои программы в области экономической и структурной реформы. В целях разработки и осуществления комплексных стратегий по ликвидации нищеты необходимы партнерские связи с участием государственного и частного секторов, гражданского общества и международного сообщества.

62. Правительство его страны придает особо важное значение искоренению нищеты и занимается решением лежащих в ее основе проблем, не забывая об их тесной взаимосвязи. Разработана национальная программа ликвидации нищеты, в рамках которой обеспечивается мобилизация всех национальных ресурсов и структур.

63. В особо острых формах нищета проявляется на африканском континенте, и в сотрудничестве с международными организациями по проблемам развития правительства стран Африки предприняли ряд инициатив. Его делегация приветствует, в частности, Общесистемную специальную инициативу Организации Объединенных Наций в отношении Африки. Признавая, что африканские страны сами несут основную ответственность за свое развитие, правительства этих стран стремятся к установлению мира, осуществляют политические и экономические реформы в целях поощрения либерализации, обеспечивают диверсификацию производства и уделяют приоритетное внимание региональной интеграции и сотрудничеству в целях использования экономии масштаба.

64. К сожалению, полученные результаты не соответствуют ожиданиям. Приток частных инвестиций в страны континента был незначительным, а имеющиеся ресурсы вместо этого направлялись в развивающиеся страны Азии и Восточной Европы. Кроме того, неуклонное снижение цен на сырьевые товары подрывало национальные реформы. В результате всего этого африканский континент сталкивается с опасностью маргинализации в условиях неблагоприятного

экономического положения и дальнейшего ухудшения положения в связи с недостаточным уровнем развития. Исходя из этого, богатые страны должны выполнить обязательства, которые они взяли на себя на состоявшихся недавно международных конференциях, организованных Организацией Объединенных Наций. Для искоренения нищеты необходима массовая мобилизация дополнительных ресурсов, а не простое перераспределение ресурсов.

65. Г-н БАЯМОНД (Канада) говорит, что усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в целях искоренения нищеты, представляют собой как моральную императиву, так и коллективную деятельность, осуществляющую непосредственно в интересах всех стран – как богатых, так и бедных. Для принятия эффективных ответных мер в связи с проблемой искоренения нищеты в целях устранения ее основных причин необходимы согласованные и последовательные действия на национальном и международном уровнях. Необходим более согласованный, систематический и долгосрочный подход к данной проблеме. Для создания благоприятной среды, в рамках которой могут быть обеспечены условия для устойчивого и справедливого развития, различные страны должны сотрудничать в рамках партнерских связей. Для достижения этой цели необходим такой подход к проблемам развития, в рамках которого признается важное значение ответственного экономического управления, соблюдаются права человека, подтверждается равенство мужчин и женщин, обеспечивается доступ к производительным активам и удовлетворяются основные потребности людей. Кроме того, следует обеспечить более справедливое распределение выгод роста. Если процесс дальнейшей маргинализации не будет остановлен, то люди, проживающие в условиях нищеты, не смогут реализовать свой производительный потенциал.

66. В условиях сокращения объема имеющихся ресурсов уделение основного внимания указанным основополагающим факторам приобретает еще более важное значение. Его страна недавно вновь подтвердила свою приверженность делу искоренения нищеты, выделив 25 процентов своей официальной помощи в области развития на удовлетворение основных потребностей людей посредством осуществления мер по уменьшению масштабов нищеты, в рамках которых предусматривается как уменьшение числа людей, проживающих в условиях нищеты, так и облегчение испытываемых ими лишений.

67. Для наиболее эффективного использования ресурсов также необходимы координация деятельности доноров, сведение масштабов дублирования до минимума и сосредоточение основных усилий доноров в тех областях, в которых у них имеются относительные преимущества. Его делегация приветствует усилия ПРООН, нацеленные на координацию предпринимаемых на страновом уровне мер по осуществлению программ. Вместе с тем необходимо признать, что разработку, управление и контроль за осуществлением подходов к уменьшению масштабов нищеты на страновом уровне лучше всего осуществлять под руководством правительств принимающих стран. Необходимо поставить реалистичные и поддающиеся количественной оценке цели, такие, как обязательства, принятые недавно Канадой и другими странами – членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), с тем, в частности, чтобы к 2015 году уменьшить наполовину число людей, проживающих в условиях крайней нищеты.

68. Доклад Генерального секретаря (A/51/443) представляет собой надлежащую основу для деятельности системы Организации Объединенных Наций в рамках подготовки к проведению первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты. Практическое значение имеют рекомендации, касающиеся последующей деятельности системы Организации Объединенных Наций. Важная роль принадлежит Комиссии социального развития как межправительственному координационному центру по обсуждению вопросов ликвидации нищеты. Его делегация настоятельно призывает другие органы, занимающиеся решением этого вопроса, оказать Комиссии содействие в выполнении ее мандата в этой области и призывает Секретариат оказывать Комиссии всяческую поддержку. Необходимо обеспечить осуществление

резолюции S-1996/1 Комиссии, касающейся ликвидации нищеты, и согласованных выводов, достигнутых на координационном этапе сессии 1996 года Экономического и Социального Совета. Его делегация надеется, что выводы и рекомендации междуурядческих целевых групп относительно последующей деятельности по итогам международных конференций будут способствовать, в частности, принятию системой Организации Объединенных Наций последовательных ответных мер и окажут поддержку разработке страновых программ, в частности планированию и осуществлению документов о национальных стратегиях.

69. В докладе Генерального секретаря недостаточно четко определены средства контроля и оценки результатов предпринимаемых на уровне системы усилий по ликвидации нищеты, и по этому вопросу еще необходимо проделать большой объем работы. В заключение его делегация подтверждает свою приверженность делу поддержки и повышения эффективности решающей роли Организации Объединенных Наций в рамках предпринимаемых на уровне международного сообщества усилий по ликвидации нищеты.

70. Г-н СИНГХ БАРНАЛА (Индия) говорит, что, хотя причины нищеты носят сложный характер и включают различные социальные, экономические, исторические, природные и географические факторы, необходимо признать, что ее возникновение объясняется нехваткой доходов, что, в свою очередь, связано с общим экономическим положением соответствующей страны и характером распределения доходов. Для успешной борьбы с нищетой необходима стратегия в области развития, сочетающая усилия по обеспечению общего экономического роста с программами, нацеленными на удовлетворение потребностей конкретных категорий населения, в контексте благоприятных международных экономических условий и подходов, обеспечивающих учет конкретных ситуаций.

71. В настоящее время его страна осуществляет широкомасштабную программу создания рабочих мест в сельских районах всей страны и программу массовой самозанятости для городских мелких предприятий и небольших коммерческих фирм. Половина населения Индии охвачена комплексной программой услуг по вопросам развития детей, и кроме того, осуществляется программа предоставления потребительских товаров бедным слоям населения по ценам ниже рыночных. Кроме того, разработана программа расширения прав и возможностей женщин в деле получения доступа к ресурсам и контроля над ними. В силу отсутствия общепринятых моделей развития население должно принимать участие в процессе планирования политики в целях развития, и правительство его страны уже приняло меры в этом направлении. Особое внимание будет также уделяться удовлетворению потребностей в области социального развития. Индия намеревается способствовать обеспечению роста при соблюдении социальной справедливости и надеется искоренить крайнюю нищету к 2005 году.

72. Обязательства, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, дают еще одну возможность расширить масштабы международного сотрудничества в целях решения задачи ликвидации нищеты. В этой связи особое сожаление вызывает то обстоятельство, что реальный уровень поступлений в рамках девятого раунда пополнения ресурсов Международной ассоциации развития будет, по всей вероятности, относительно невысоким. Предстоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная общему обзору и оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век, будет еще одной возможностью рассмотреть связь между проблемами нищеты и окружающей среды.

73. Г-н ВИДЖКМАН (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) говорит, что для ликвидации массовой нищеты, которая представляет собой этический, социальный, политический и экономический императив, необходимы согласованные усилия всех участников на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях и, прежде всего, тех групп населения, которые в настоящее время не имеют возможности пользоваться выгодами

технического прогресса и глобализации. Кроме того, бедные слои населения впредь не следует рассматривать главным образом в качестве виновника ухудшения состояния окружающей среды; напротив, им необходимо дать возможность улучшить свою жизнь путем рационального использования базы природных ресурсов, от которой они непосредственно зависят. В целом ликвидация нищеты является отсутствующим звеном в рамках усилий по осуществлению Повестки дня на XXI век, и предстоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная осуществлению Повестки дня на XXI век, должна рассмотреть этот вопрос.

74. Обязательства, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, оказали значительное воздействие на ПРООН: почти 40 процентов утвержденных в 1994-1995 годах основных ресурсов ПРООН на осуществление проектов были использованы в целях реализации программ ликвидации нищеты и улучшения жизни бедных слоев населения. В рамках разрабатываемых программ ПРООН ликвидация нищеты имеет приоритетное значение. Основное внимание уделяется поддержке подготовительного процесса, разработке и осуществлению национальных стратегий и планов по борьбе с нищетой. В рамках недавно выдвинутой инициативы в отношении стратегий борьбы с нищетой, которая отражает стремление многих доноров расширить масштабы помощи в деле разработки и осуществления национальных стратегий борьбы с нищетой, оказана поддержка информационно-пропагандистской деятельности, анализу и контролю проблем нищеты и социальной политики. За семь месяцев помощь была оказана более чем 50 странам, и, как ожидается, к концу 1997 года это число возрастет до 90-100 стран.

75. Учитывая серьезный характер задачи переориентации деятельности ПРООН, с тем чтобы она стала ведущим учреждением Организации Объединенных Наций по борьбе с нищетой, ПРООН в настоящее время сотрудничает с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в деле выработки согласованной стратегии по оказанию содействия странам-получателям помощи в борьбе с нищетой. ПРООН принимает активное участие в работе всех межучрежденческих целевых групп, созданных для координации последующей деятельности по итогам указанных конференций. ПРООН также участвует в работе Совместной консультативной группы по вопросам политики в целях разработки общего комплекса показателей, которые должны использоваться при подготовке общих страновых оценок, и сотрудничает с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в рамках дальнейшей деятельности по решению вопросов, касающихся глобализации экономики и технологических изменений и их последствий для нищеты.

76. Прогресс в деле ликвидации массовой нищеты в значительной степени определяется политическими рамками, в которых осуществляются программы борьбы с нищетой, при этом больше внимания необходимо уделять тому, каким образом глобализация и либерализация экономики влияют на обеспечение справедливости и характер распределения ресурсов на национальном и региональном уровнях. ПРООН и другие учреждения, содействующие укреплению потенциала, должны обеспечивать более активное участие учреждений гражданского общества и частного сектора в партнерских связях с правительствами в целях поощрения подходов, основывающихся на учете потребностей бедноты. Кроме того, сокращение масштабов нищеты является в такой же мере вопросом рационального использования природных ресурсов и управления, как и социальным и экономическим вопросом. Поэтому задача состоит в разработке новаторских путей поддержки различных аспектов устойчивого развития людских ресурсов на взаимоукрепляющей основе.

77. Г-н НЕБЕНЗЯ (Российская Федерация) говорит, что его делегация приветствует включение вопроса об искоренении нищеты в деятельность трех межучрежденческих целевых групп АКК и с надеждой ожидает рассмотрения доклада о деятельности целевых групп на первой сессии АКК в апреле 1997 года. В этом контексте важный вопрос - определить, как целевые группы будут учитывать в своей работе решения, принятые по этому вопросу на сессиях вспомогательных органов Экономического и Социального Совета, и сумеют ли целевые группы учесть эти решения

в своем докладе с учетом того, что ряд органов, к которым были обращены конкретные рекомендации Совета, еще не будет создан к апрелю 1997 года.

78. В пункте 48 своего доклада (A/51/443) Генеральный секретарь ссылается на подготовку доклада тремя межурожденческими целевыми группами АКК в интересуется, будут ли Межурожденческий комитет по устойчивому развитию и Межурожденческий комитет по положению женщин и вопросам равенства мужчин и женщин принимать участие в подготовке доклада и если да, то какое. Касаясь этого доклада в целом, его делегация подтверждает необходимость разработки под эгидой АКК единого общесистемного подхода к оказанию поддержки национальным правительствам в осуществлении ими контроля и оценки достижения целей в области борьбы с нищетой.

79. Задача Организации Объединенных Наций в рамках глобальной борьбы с нищетой состоит в определении проблем и разработке подходов, общих для всех стран. На страновом уровне такие подходы необходимо воплощать с должным учетом местных условий и на основе партнерства системы развития Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений и правительств. Правительства несут основную ответственность за осуществление национальных планов и программ по борьбе с нищетой.

80. Международному сообществу следует проявлять реализм и избегать хилиастических иллюзий о построении рая на Земле. Полное искоренение нищеты - благородная, но вряд ли достижимая цель, и основное внимание следует уделять искоренению абсолютной и массовой нищеты и коренных причин этого явления.

81. Г-жа ДЖАИДИ (Марокко) говорит, что международное сообщество должно разработать подлинную стратегию смягчения остроты проблемы нищеты. Хотя основную ответственность за борьбу с нищетой несут отдельные страны, для достижения этой цели решающее значение имеет обеспечение более скординированной поддержки на национальном, региональном и международном уровнях. Создание благоприятных, стабильных и предсказуемых международных экономических условий будет способствовать осуществлению усилий развивающихся стран по борьбе с нищетой. В связи с этим необходимо обеспечить согласование экономической, финансовой и кредитно-денежной политики на глобальном уровне.

82. Для осуществления стратегий смягчения остроты проблемы нищеты необходимы масштабные усилия по обеспечению доступа находящихся в наиболее неблагоприятном положении членов общества к ресурсам и доходам, а также устранение препятствий правового, социального и экономического характера, способствующих закреплению неравенства. Такие стратегии должны также способствовать осуществлению устойчивого развития с учетом потребностей людей при уделении особого внимания потребностям женщин и детей. Все партнеры в рамках общества должны принимать участие в осуществлении многоаспектных и комплексных усилий при поддержке международного сообщества.

83. В условиях роста взаимозависимости мировой экономики решающее значение имеет вклад международного сообщества, в частности многосторонних финансовых учреждений. Хотя процесс глобализации создает возможности для роста, он также вызывает разочарование и способствует появлению моделей потребления, в рамках которых происходит маргинализация крупных слоев общества. Приверженность ее делегации Декларации и Программе действий, принятым на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, свидетельствует о ее решимости способствовать повышению благосостояния человечества. Правительство Марокко разработало стратегию социального развития, в рамках которой основное внимание уделяется распространению системы социальных услуг на беднейшие слои общества, расширению социальных льгот, поощрению занятости и созданию новых источников доходов. В стратегии также содержится

призыв разработать национальный план действий по борьбе с нищетой, и соответствующие группы примут участие во всех этапах его подготовки и осуществления. Принимаются также меры по защите детей и женщин.

84. Начальный этап программы социального развития Марокко, пользующейся поддержкой Всемирного банка, ПРООН, ЮНИСЕФ, Европейского союза и Французского фонда развития, рассчитан на устранение региональных диспропорций и всех проявлений социальной несправедливости посредством осуществления более децентрализованной социальной политики и политики в отношении сельских районов в целях расширения доступа жителей с низким уровнем доходов к основным объектам инфраструктуры и услугам и тем самым расширения возможностей для развития и роста. В рамках проведения Международного года борьбы за ликвидацию нищеты правительство ее страны при поддержке ПРООН организовало различные мероприятия в целях мобилизации всех слоев общества в рамках усилий по борьбе с нищетой.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.